

NORTH AMERICAN
INDIGENOUS
GAMES 2014
REGINA • SASKATCHEWAN



2014 JEUX
AUTOCHTONES
DE L'AMÉRIQUE DU NORD
REGINA • SASKATCHEWAN

Communiqué de presse 13 mai 2014

Annonce de commandite des médailles et du nom des Symboles

Aujourd'hui, la Société Hôte des Jeux Autochtones de l'Amérique du Nord de Regina 2014 (JAAN / NAIG) dévoila les médailles officielles et le nom des Symboles. Les médailles ont été conçues par la Société de Regina Laurie Artiss- The Pin People qui sera le fournisseur officiel des médailles.

Le Directeur Général des JAAN de Regina 2014, Ron Crowe, annonça aussi que l'Association des Premières Nations de Saskatchewan CDC (Community Development Corporation) sera le commanditaire des médailles cette année. Ron Crowe déclare *«C'est parfait de pouvoir collaborer avec CDCs pour soutenir les JAAN grâce à une commandite des médailles. Non seulement les médailles mettent à l'honneur les performances, elles reconnaissent aussi les jeunes athlètes qui ont participé aux Jeux et qui reviendront vers leur communauté d'origine pour les renforcer.»*

Le représentant de l'Association des Premières Nations de Saskatchewan CDC, Stan Bobb, ajoute *«Ces Jeux représentent bien plus qu'une simple compétition, c'est une présentation de la persévérance, de l'entraînement et des objectifs atteints par nos jeunes. Comme les Associations de CDC, nous collaborons dans le but de mettre en place des opportunités pour nos futurs dirigeants.»*

Après avoir consulté les Aînés du Traité #4, les deux symboles officiels (les deux bisons) et leur nom ont aussi été révélés aujourd'hui. Nous sommes heureux de présenter les Symboles des JAAN de Regina 2014, le symbole-adulte sera connu sous le nom "Paskwa-Moostoos" ce qui veut dire "Bison" (en Nehiyawewin / Cree). Le symbole-jeune sera connu sous le nom de "Tatanka Ci'Stina" (prononcé Chestina), ce qui veut dire "Petit bison" en Dakota. De manière collective, les symboles seront appelés par la «La Rencontre des petits bisons». Le bison était sacré pour les Autochtones des Plaines d'Amérique du Nord, les icônes seront mentionnées comme étant des symboles et non des mascottes.

Les JAAN / NAIG de Regina 2014 accueilleront les athlètes et leur équipe, qui vont provenir de 26 régions de communautés autochtones d'Amérique du Nord, puisqu'ils / elles vont concourir dans 15 épreuves sportives différentes. On célébrera et on partagera les cultures autochtones d'Amérique du Nord par l'intermédiaire des langues, de l'art, des traditions, de l'art, des chants et des cérémonies. Le thème des Jeux Autochtones de l'Amérique du Nord de Regina 2014 est "Montons la Barre" et nous accomplirons ceci en présentant l'excellence de la jeunesse au niveau des sports et de la culture.

The Games are funded by: Les Jeux sont financés par:

Canada

Government
of
Saskatchewan



City of Regina

REGINA
Infinite Horizons

Indian Governments of Saskatchewan
Federation of Saskatchewan Indian Nations
Protecting Inherent and Treaty Rights since 1946

Regina Sub-Office: 801 - 4400 4th Avenue

Regina, SK S4T 0H8 Bus: (306)352-NAIG (6244)

www.regina2014naig.com